

Enhance® Dokončovací systém

Enhance® PoGo® Lešticí systémy

NÁVOD K POUŽITÍ – ČESKÝ

VAROVÁNÍ: Jde o zdravotnický prostředek. Pouze pro dentální použití zubními specialisty.
USA: Pouze na lékařský předpis.

1. POPIS PRODUKTU

Dokončovací nástroje Enhance® jsou předem sestavené, jednorázové dokončovací nástroje z tvrzené uretanové dimetakrylátové pryskyřice impregnované oxidem hlinitým, určené pro přípravu povrchů kompozitních materiálů na konečné leštění. Lešticí nástroje Enhance® PoGo® jsou předem sestavené, jednorázové, diamantem impregnované lešticí nástroje z tvrzené uretanové dimetakrylátové pryskyřice, určené pro konečné leštění všech přístupných povrchů kompozitních a kompozerových náhrad. Při použití s běžnými (nízkorychlostními) kolénkovými násadci se západkou vytvoří dokončovací nástroje Enhance® v souladu s ISO 14457:2017 na kompozitních a kompozerových materiálech hladký, vytvářený a lesklý povrch a připraví je na konečné leštění. Pro dosažení optimálního povrchového lesku použijte po dokončování nástrojích Enhance® lešticí nástroje Enhance® PoGo®, jak je uvedeno níže, nebo pasty pro leštění kompozitních materiálů Prisma® Gloss™.

Rozměry drůtky jsou v souladu s ISO 1797:2017 Stomatologie – drůtky pro rotační a oscilační plastové nástroje typu 1.

1.1 Indikace k použití

- Dokončovací nástroje Enhance® jsou indikovány pro konturování a finalizaci tvaru kompozitních a kompozerových náhrad.
- Lešticí nástroje Enhance® PoGo® jsou indikovány pro konečné leštění všech řádně vytvářených a dokončených kompozitních a kompozerových náhrad.

1.2 Kontraindikace

- Nepoužívejte opakovaně. Dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® jsou jednorázové výrobky určené na jedno použití. Sterilizace těchto výrobků může negativně ovlivnit jejich funkčnost.
- Dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® se nesmí používat ve vysokorychlostních násadách (> 20 000 ot/min).

1.3 Objednávkové formuláře (některé objednávkové formuláře nemusí být ve všech zemích k dispozici)

- Dokončovací nástroje Enhance® jsou dostupné jako disky, kalíšky, špičky
- Lešticí nástroje Enhance® PoGo® jsou dostupné jako disky, kalíšky, špičky

1.4 Složení

Dokončovací nástroje Enhance®: polymerizovaná uretanová dimetakrylátová pryskyřice, oxid hlinitý, oxid křemičitý

Lešticí nástroje Enhance® PoGo®: polymerizovaná uretanová dimetakrylátová pryskyřice, jemný diamantový prášek, oxid křemičitý, plastová stopka

1.5 Kompatibilní substráty

Dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® jsou navrženy pro použití na samopolymerizujících a/nebo viditelným světlem polymerizovaných kompozitních, kompozitních hybridních a kompozerových výplních (viz kompletní návod k použití vybraného výplňového materiálu).

2. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Vždy mějte na paměti následující obecné bezpečnostní informace a specifické bezpečnostní informace v dalších kapitolách tohoto návodu k použití.



Symbol bezpečnostní výstrahy. Toto je symbol bezpečnostní výstrahy. Používá se jako výstraha před potenciálními nebezpečnými osobní újmou. Dodržujte všechny bezpečnostní zprávy, které následují po tomto symbolu, aby nedošlo k případné újmě.

2.1 Varování

- Dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® jsou určeny k použití bez vody. Stejně jako u všech ostatních rotačních nástrojů se při dlouhodobém používání vytváří teplo. Používejte je při běžných rychlostech (10 000-15 000 ot/min) pod mírným průběžným tlakem. Při vysokých rychlostech a/nebo nadměrném tlaku vzniká teplo a může být ohrožena stabilita nástrojů. Použití vodního chlazení při dokončování a leštění napomáhá regulaci povrchového tepla vyžadované některými výplňovými materiály (viz úplný návod k použití výplňového materiálu). Tvorba tepla může způsobit zánět zubní dřeně. K chlazení při dokončování a leštění lze použít proud vzduchu, který napomáhá odstraňování zbytků.
- Dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® obsahují methakryláty, které mohou dráždit kůži, oči a ústní sliznici a mohou u citlivých osob způsobit dráždivou kontaktní dermatitidu.
 - Vyhýbejte se kontaktu s očima z důvodu prevence podráždění a poškození rohovky. V případě kontaktu s očima okamžitě vypláchněte množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.
 - Vyhýbejte se kontaktu s kůží jako prevenci podráždění a možné alergické reakce. V případě kontaktu se může na kůži objevit červená vyrážka. Chraňte kůži před dlouhodobým nebo opakovaným působením přípravku. V případě kontaktu s kůží, okamžitě odstraňte materiál vatou namočenou a důkladně umyjte mýdlem a vodou. V případě senzibilizace kůže a objevení se vyrážky přerušete používání a vyhledejte lékařské ošetření.
 - Vyhýbejte se kontaktu s měkkými tkáněmi/sliznicemi ústní dutiny jako prevenci zánětu. V případě náhodného kontaktu okamžitě odstraňte materiál z tkáně. Po zhotovení výplně opláchněte sliznici množstvím vody a vodu odsajte/odstraňte. Pokud zánět sliznice přetrvává, vyhledejte lékařské ošetření.

- Použití komponent dokončovacích nástrojů Enhance® a lešticích nástrojů Enhance® PoGo® při vysokých rychlostech a/nebo nadměrném bočním tlaku může způsobit oddělení dokončovacího nástroje od stopky, takže jej pacient může vdechnout či spolknout nebo může dojít k poranění měkkých tkání.
 - Vdechnutí:** Vyhledejte vhodné lékařské ošetření.
 - Požiti:** Nepolykejte ani nepoužívejte vnitřně. Pokud dojde k náhodnému požití, vypijte hodně vody. Pokud se objeví nevolnost či omdlocení, neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
 - Oči, kůže, sliznice úst:** Důkladně omyjte postiženou plochu vodou a vyhledejte vhodné lékařské ošetření.
- Věnujte pozornost pečlivé kontrole veškerých rotačních nástrojů v zájmu ochrany pacientů před poraněním. Kontakt s měkkými tkáněmi (kůže, dásně, sliznice) může způsobit poranění tkáně. Pokud k takovému kontaktu dojde, důkladně omyjte postiženou plochu vodou a vyhledejte vhodné lékařské ošetření.
- Zubní lékaři a pacienti by měli při práci s dokončovacími nástroji Enhance® a lešticími nástroji Enhance® PoGo® používat ochranné oční prostředky.
- Dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® by neměly být používány u pacientů, kteří mají známou přecitlivělost na některou ze složek.

2.2 Bezpečnostní opatření

- Tento výrobek je určen pouze k použití konkrétním způsobem popsáním v návodu k použití. Jakékoliv používání tohoto výrobku v rozporu s návodem k použití je na uvážení zubního lékaře a výhradně na jeho odpovědnost.
- Použití nadměrného bočního tlaku může oddělit dokončovací nebo lešticí nástroj od stopky (viz Varování) nebo způsobit rychlé opotřebení a snížení efektivity. Tento typ nadměrného tlaku může způsobit vznik rýh na povrchu náhrady.
- Používejte na dobře větraném místě. Nevdechujte částečky ve vzduchu.
- Chraňte sousední náhrady před náhodným kontaktem s rotujícími nástroji.
- Zařízení označená „k jednorázovému použití“ na štítku jsou určena výhradně k jednorázovému použití. Po použití zlikvidujte. Nepoužívejte opakovaně u jiných pacientů, předejdete tak křížové kontaminaci.
- Používejte vhodné ochranné oční prostředky, masku, oděv a rukavice. Pro pacienty se doporučují ochranné oční prostředky.
- Používejte pouze čisté a řádně vydezinfikované a/nebo sterilizované násadce. Násadec musí být v řádném provozním stavu.
- Dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® jsou dodávány připravené k použití a neměly by se připravovat. Používejte pouze nové, čisté, nepoužité díly, uložené v krytých úložných prostorech, jako jsou zásuvky a skříně, chráněné před možnou kontaminací a vyjmuté z původního obalu buď čistými rukama v rukavicích, nebo čistým vhodným nástrojem v době použití. Aby se snížilo riziko infekce, nepoužívejte dokončovací nástroje nebo lešticí nástroje, pokud je balení poškozené nebo otevřené.
- Zasuňte nástroj co nehlouběji do skříně, aniž byste vynaložili nadměrnou sílu, a ujistěte se, že je nástroj zajištěn.
- Neprodleně odstraňte všechny nástroje, které jsou poškozené, ohnuté nebo již nejsou koncentrické.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je obal porušen.
- Interakce: Nejsou známy.

2.3 Nežádoucí účinky

- Nesprávné použití výrobku může způsobit poruchu s následným poraněním dýchacích cest, trávicího ústrojí, očí, kůže nebo sliznice (viz Kontraindikace, Varování a Bezpečnostní opatření).
- Při nesprávném použití výrobku se může vytvářet nadměrné teplo (viz Kontraindikace a Varování).
- U citlivých jedinců se může vyskytnout dráždivá kontaktní dermatitida (viz Kontraindikace a Varování).

2.4 Podmínky uchovávání

Neodpovídající podmínky uchovávání mohou zkrátit životnost a mohou způsobit vadnou funkci výrobku.

- Uchovávejte při teplotách v rozmezí 10 °C-24 °C (50 °F-75 °F).
- Výrobek používejte při pokojové teplotě.
- Chraňte před slunečním světlem.
- Chraňte před mrazem.
- Chraňte před vlhkostí. Doporučuje se uchovávání v suchu.
- Nepoužívejte po datu expirace.
- Nepoužívejte, pokud číslo šarže a/nebo doba použitelnosti chybí nebo jsou nečitelné.

3. PODROBNÝ NÁVOD

Manipulace

- Používejte pouze čisté a řádně vydezinfikované a/nebo sterilizované násadce.
- Používejte pouze čisté, nepoužité dokončovací nástroje Enhance®, vyjmuté z původního, nekontaminovaného obalu.

- Umístěte náhradu nebo kompozitní fazetu standardními technikami. Dokončete hrubou redukci přebytkového materiálu a konturování náhrady pomocí dokončovacích brousků Prisma® nebo diamantových dokončovacích nástrojů.



Pro snížení rizika nadměrného ohřevu a/nebo selhání nástroje.

- Používejte pouze násadce pro běžné rychlosti (10 000-15 000 ot/min).
- Používejte mírný až lehký průběžný tlak.
- Vodní chlazení napomáhá regulaci povrchového tepla.

- Zasuňte dokončovací nástroj Enhance® do kolénkového násadce pro běžné rychlosti a pokračujte v dokončování. **POZNÁMKA:** Dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® SE NESMÍ POUŽÍVAT VE VYSOKORYCHLOSTNÍCH NÁSADČÍCH. Intenzita záběru dokončovacích nástrojů Enhance® se řídí tlakem vyvíjeným na povrch kompozitu. Při leštění používejte mírný až lehký průběžný tlak. Často zvedejte dokončovací nástroj z povrchu.

- Po dosažení finálního tvaru použijte pro vysoký povrchový lesk lešticí nástroje Enhance® PoGo®, jak je uvedeno níže, nebo pasty pro leštění kompozitních materiálů Prisma® Gloss™ dle pokynů výrobce.

TIPY PRO TECHNIKU

- Dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® jsou navrženy pro použití bez vody. Pokud je to požadováno nebo nařizováno návodem k použití výrobce výplňového materiálu, lze použít chlazení vodou bez ovlivnění výkonu.
- Intenzita záběru dokončovacích nástrojů Enhance® se řídí tlakem vyvíjeným na povrch kompozitu. Čím větší je tento tlak, tím více materiálu se odstraní. Při slabším tlaku se vyhladí povrch, ale neodstraní se příliš mnoho materiálu.
- Než přistoupíte k leštění pomocí nástrojů Enhance® PoGo® nebo past pro leštění kompozitních materiálů Prisma® Gloss™ je třeba upravit náhradu do finálního tvaru. Povrch by měl být hladký a bez vad.

Pro dosažení optimálních výsledků u větších náhrad použijte dokončovací nástroj Enhance® v běžném kolénkovém násadci, čímž odstraníte škrábance a docílíte požadovaného vyhlazení povrchu bez vad.

- Zasuňte lešticí nástroj Enhance® PoGo® do kolénkového násadce pro běžné rychlosti. **POZNÁMKA:** Dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® SE NESMÍ POUŽÍVAT VE VYSOKORYCHLOSTNÍCH NÁSADČÍCH.

manipulace

- Používejte pouze čisté a řádně vydezinfikované a/nebo sterilizované násadce.
- Používejte pouze čisté, nepoužité lešticí nástroj Enhance® PoGo®, vyjmuté z původního, nekontaminovaného obalu.



- Pro snížení rizika nadměrného ohřevu a/nebo selhání nástroje.
- Používejte pouze násadce pro běžné rychlosti (10 000-15 000 ot/min).
 - Používejte mírný až lehký průběžný tlak.
 - Vodní chlazení napomáhá regulaci povrchového tepla.

5. Začnete s leštěním a vyvíjíte na povrch náhrady lehký průběžný tlak při střední rychlosti. Při používání disků by se měl v kontaktu s náhradou používat pro optimalizaci efektivity leštění široký plochý povrch lešticího nástroje Enhance® PoGo®. Pro zvýraznění lesku snižte tlak vyvíjený na povrch náhrady a leštěte ji pomalými pohyby. Tip pro techniku: Díky flexibilitě lešticích nástrojů Enhance® PoGo® je možné pod mírným tlakem leštit vytvořené úhly hran beze změny tvaru.

Tvar	Doporučené použití
Enhance® disk	Plochy v kontaktu s tvářmi/hladké plochy
Enhance® PoGo® disk	Plochy v kontaktu s tvářmi a vytvořené úhly hran
Enhance® a Enhance® PoGo® kalíšky	Oblasti úhlů cervikálních a proximálních hran
Enhance® a Enhance® PoGo® špička	Posteriorní okluzní a konkávní lingvální plochy

4. HYGIENA, ZPRACOVÁNÍ A LIKVIDACE



- Křížová kontaminace – Aby se snížilo riziko infekce.
- Jednorázové dokončovací nástroje Enhance® a lešticí nástroje Enhance® PoGo® nepoužívejte opakovaně. Zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
 - Obal nelze opakovaně připravovat. Kontaminovaný obal zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
 - Během ošetření by lékaři, kteří jsou ve styku s pacientem, měli manipulovat pouze s předměty, které jsou potřeba.
 - S obalem by se mělo manipulovat v čistých/dezinfikovaných rukavicích, mimo pracoviště, kde se pacient léčí.
 - Kontakt s kapalinou může poškodit štítek na obalu.
 - Když se materiály a nástroje nepoužívají, měly by být uloženy v krytých úložných prostorách, jako jsou zásuvky nebo skříňky. Chraňte je před veškerou potenciální kontaminací.
 - Důrazně se doporučuje dávkovat materiály v čistých/vydezinfikovaných rukavicích nebo rukou, případně pomocí vhodných přenosových kleští v oddělené místnosti, a na místo ošetření pacienta přinášet pouze to, co bude použito.

4.1 Likvidace

- Na základě informací v SDS nemá odpad vytvořený likvidací přípravku vlastnosti typické pro fyzické nebezpečí pro osoby nebo prostředí; lze s ním proto nakládat podle místních předpisů jako s bezpečným odpadem.
- Znečištěné nástroje, které přišly do styku s pacientem, se musí zlikvidovat jako nebezpečný odpad nesoucí riziko biologické kontaminace.
- Při manipulaci s obaly, příslušenstvím a hotovými otisky vždy používejte rukavice.

5. ČÍSLO ŠARŽE, DATUM EXPIRACE A KORESPONDENCE

1. Nepoužívejte po datu expirace. Nepoužívejte, pokud číslo šarže a/nebo doba použitelnosti chybí nebo jsou nečitelné. Na označení se používá ISO standard: „RRRR-MM-DD“.
2. V případě korespondence je potřebné uvést následující čísla:
 - Číslo objednávky
 - Číslo šarže
 - Datum expirace
3. Jakýkoliv závažný incident v souvislosti s výrobkem je nutno hlásit výrobci a kompetentnímu orgánu podle právních předpisů.
4. Identifikace zařízení: Základní UDI-DI ++D00FINISHPOLISHMATSNV

185-DV0

© 2025 Dentsply Sirona Inc. Všechna práva vyhrazena. 562031WEB (R 12/8/25)



Manufactured by
Dentsply Caulk
38 West Clarke Avenue
Milford, DE 19963, USA
Tel.: +1 302 422 4511
www.dentsplysirona.com

EU REP
Dentsply DeTrey GmbH
De-Trey-Strasse 1
78467 Konstanz, Germany
Tel.: +49 7531 583 0
www.dentsplysirona.com

Distributed by
Dentsply Canada
525 Rowntree Dairy Rd
Woodbridge, Ontario
Canada, L4L 7K6